



Treaty Series No. 57 (1954)

Agreement

between the Government of the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
and the Government of the Kingdom of Belgium for the
**Discharge by Deliveries of Defence Equipment
of a Debt owed to the Government of
Belgium by the Government of the
United Kingdom**

Paris, June 30, 1952

[With Exchange of Notes of the 8th of January, 1953]

[Ratifications of the Agreement were exchanged at
Paris on the 30th of July, 1954]

*Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs to Parliament
by Command of Her Majesty
September 1954*

LONDON
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE
NINEPENCE NET

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF BELGIUM FOR THE DISCHARGE BY DELIVERIES OF DEFENCE EQUIPMENT OF A DEBT OWED TO THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF BELGIUM BY THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

Paris, June 30, 1952

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Kingdom of Belgium,

Having regard to the Agreement for the Establishment of a European Payments Union, signed in Paris on the 19th of September, 1950,⁽¹⁾ and supplementary Protocols Nos. 1⁽¹⁾ and 2⁽²⁾ to this Agreement,

Having regard to the Decision C(52)193 taken by the Council of the Organisation for European Economic Co-operation at its meeting of June the 30th, 1952, prolonging the financial commitments taken within the framework of the Agreement for the Establishment of a European Payments Union, as well as the Decision C(52)194 by the same Council adopting supplementary Protocol No. 3 to the said Agreement,

Having regard to the Decision C(52)195 and more especially paragraph 5 of this Decision,

Have agreed as follows:

ARTICLE I

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland hereby acknowledges a debt to the Government of the Kingdom of Belgium of Belgian Francs one thousand two hundred and fifty million (1,250 million).

ARTICLE II

(a) The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland undertakes to supply to the Government of the Kingdom of Belgium within a period of two years ending on 30th June, 1954, defence equipment to the value of Belgian Francs 1,250 million as specified in nature and value in Annex A and Annex B to this Agreement and in accordance with the provisions of these two Annexes.

(b) The repayment by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of the Kingdom of Belgium of the sum of Belgian Francs 1,250 million referred to in Article I of this Agreement shall be made by deliveries of the defence equipment referred to in paragraph (a) of this Article, and in accordance with the accounting procedure in Annex C to this Agreement, the debt being progressively discharged on receipt by the Government of the Kingdom of Belgium of the items listed in Annex B.

⁽¹⁾ "Miscellaneous No. 14 (1950)," Cmd. 8064.

⁽²⁾ "Miscellaneous No. 12 (1951)," Cmd. 8372.

859

CONVENTION ENTRE LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME DE BELGIQUE EN VUE D'ASSURER PAR DES LIVRAISONS DE BIENS DE DEFENSE LE REMBOURSEMENT D'UNE DETTE DUE PAR LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD AU GOUVERNEMENT DU ROYAUME DE BELGIQUE

Paris, le 30 Juin 1952

Le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord d'une part, et le Gouvernement du Royaume de Belgique d'autre part,

Vu l'Accord sur l'Etablissement d'une Union Européenne de Paiements, signé à Paris le 19 septembre 1950, et les Protocoles additionnels numéros 1 et 2,

Vu la décision C(52)193, prise par le Conseil de l'Organisation Européenne de Coopération Economique en date du 30 juin 1952, prorogeant les engagements financiers pris dans le cadre de l'Accord sur l'Etablissement d'une Union Européenne de Paiements, ainsi que la décision C(52)194, du même Conseil, adoptant le Protocole numéro 3 dudit Accord,

Vu la décision C(52)195, et plus particulièrement le paragraphe 5 de cette décision,

Sont convenus de ce qui suit:

ARTICLE I

Le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord se reconnaît redevable vis-à-vis du Gouvernement du Royaume de Belgique, d'une dette d'un montant de un milliard deux cent cinquante millions de francs belges (1.250 millions).

ARTICLE II

(a) Le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord s'engage à livrer au Gouvernement du Royaume de Belgique, pendant une période de deux ans se terminant le 30 juin 1954, des biens de défense pour une valeur de 1.250 millions de francs belges, conformément aux spécifications de nature et de valeur reprises à l'Annexe A et à l'Annexe B de la présente Convention et conformément aux dispositions de ces deux Annexes.

(b) Le remboursement par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au Gouvernement du Royaume de Belgique de la somme de 1.250 millions de francs belges dont il est question à l'article I de la présente Convention, sera assuré par des livraisons des biens de défense dont il est question au paragraphe (a) du présent article et conformément à la procédure comptable de l'Annexe C de la présente Convention, la dette étant progressivement éteinte au fur et à mesure de la réception, par le Gouvernement du Royaume de Belgique, des biens repris à l'Annexe B.

(c) Should it appear likely at any time before the 30th June, 1953, that the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland may be unable to deliver sufficient goods to meet its commitment under paragraph (a) of this Article, the two Governments shall at the request of either consult together to see whether within the framework of this Agreement arrangements can be made to increase up to a maximum value of 10%, deliveries under any heading in Annex B to this Agreement or to add other goods to those listed in Annex B up to a maximum value of 10% of the total value of the list.

ARTICLE III

(a) If at the 30th June, 1954, the sum of Belgian Francs 1,250 million has not been repaid in full in accordance with Article II (b) of this Agreement, the outstanding balance shall be repaid on that date except to the extent that either party exercises its option under paragraph (b) of this Article.

(b) If at the 30th June, 1954, the sum of Belgian Francs 1,250 million has not been repaid in full in accordance with Article II (b) of this Agreement:

1. the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland shall have the option to discharge the whole or part of the outstanding balance through delivery by the 30th September, 1954, of all or some of the undelivered items of Annex B to this Agreement;
2. the Government of the Kingdom of Belgium shall have the option to call for the discharge of the whole or part of the outstanding balance through delivery by 30th September, 1954, of all or some of the undelivered items of Annex B to this Agreement.

(c) In the event of either Government exercising the option in paragraph (b) of this Article any balance of the Belgian Francs 1,250 million, still outstanding on the 30th September, 1954, shall be repaid on that date to the Government of the Kingdom of Belgium by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

(d) Payment of the outstanding balance under paragraph (a) or (c) of this Article shall be made in Brussels at the National Bank of Belgium in Belgian Francs in accordance with the payments arrangements then existing between the two countries.

(e) In the event of a change in the parity existing at the 30th June, 1952, between the Belgian Franc and the unit of account of the European Payments Union as defined in Article 26 of the Agreement for the Establishment of a European Payments Union, of 19th September, 1950, the amount to be repaid under this Article shall be adjusted by converting such amount into units of account at the parity existing at 30th June, 1952, and reconverting such units of account into Belgian Francs at the parity existing on the date of payment. If on that date there is no parity between the unit of account and the Belgian Franc, the reconversion shall be made at the parity obtaining at the date of the withdrawal of Belgium from the Union or of the liquidation of the Union.

(f) While recognising that the prime objective of this Agreement is to ensure delivery to Belgium of defence equipment within the periods specified, the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Kingdom of Belgium shall contact each other not later than 30th September, 1954, should the need arise, and shall explore the possibility of proceeding, before the 31st December, 1954, and for settlement

(c) S'il apparaît, à un moment quelconque avant le 30 juin 1953, que le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord pourrait ne pas être en mesure de livrer une quantité de biens suffisante pour remplir ses engagements conformément au paragraphe (a) du présent article, les deux Gouvernements, à la demande de l'un ou de l'autre, se consulteront en vue d'examiner si, dans le cadre des présentes dispositions de la Convention, un accord peut être atteint pour accroître, à concurrence d'une valeur de 10% au maximum, les livraisons de biens prévus à chacune des rubriques de l'Annexe B de la présente Convention, ou pour ajouter d'autres biens à ceux repris à l'Annexe B, à concurrence d'une valeur maximum de 10% de la valeur totale de cette liste.

ARTICLE III

(a) Si, à la date du 30 juin 1954, la somme de 1.250 millions de francs belges n'était pas entièrement remboursée conformément aux dispositions de l'article II (b) de la présente Convention, le reliquat sera, à cette date, payé sous déduction du montant correspondant à l'option qui serait exercée, par l'une ou l'autre partie, en application du paragraphe (b) du présent article.

(b) Si, à la date du 30 juin 1954, la somme de 1.250 millions de francs belges n'était pas entièrement remboursée conformément aux dispositions de l'article II (b) de la présente Convention :

1. Le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord aura l'option d'éteindre tout ou partie du reliquat de la dette, par la livraison, jusqu'au 30 septembre 1954, de tout ou partie des biens non livrés de l'Annexe B de la présente Convention.
2. Le Gouvernement du Royaume de Belgique aura l'option de requérir que tout ou partie du reliquat de la dette soit remboursé par la livraison, jusqu'au 30 septembre 1954, de tout ou partie des biens non livrés de l'Annexe B de la présente Convention.

(c) Le reliquat de la dette de 1.250 millions de francs belges qui subsisterait à la date du 30 septembre 1954, après que l'un ou l'autre Gouvernement aurait éventuellement exercé l'option prévue au paragraphe (b), sera remboursé à cette date, au Gouvernement du Royaume de Belgique par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

(d) Le paiement du reliquat de la dette dont question aux paragraphes (a) ou (c) du présent article sera effectué à Bruxelles, à la Banque Nationale de Belgique, en francs belges, conformément aux arrangements financiers qui seront en vigueur à ce moment entre les deux pays.

(e) Au cas où la parité existant au 30 juin 1952 entre le franc belge et l'unité de compte de l'Union Européenne de Paiements, telle que définie à l'article 26 de l'Accord sur l'Etablissement d'une Union Européenne de Paiements du 19 septembre 1950, serait modifiée, le montant à rembourser selon les dispositions du présent article sera ajusté en le convertissant en unités de compte à la parité existant au 30 juin 1952 et en reconvertissant en francs belges le montant ainsi obtenu en unités de compte, à la parité existant à la date du paiement. Si à cette date il n'existait plus de parité entre l'unité de compte et le franc belge, la reconversion sera effectuée à la parité existant à la date du retrait de la Belgique de l'Union ou de la liquidation de l'Union.

(f) Tout en reconnaissant que l'objet primordial de la présente Convention est d'assurer à la Belgique la livraison de biens de défense dans les délais prévus, le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Belgique se contracteront, le cas échéant, au plus tard le 30 septembre 1954, pour envisager l'éventualité de procéder, avant la date du 31 décembre 1954, par la voie des arrangements

under the payments arrangements existing at the time, with deliveries of the defence equipment covered by the contracts which in the absence of agreement shall lapse.

ARTICLE IV

(a) The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland undertakes to ensure that deliveries under this Agreement shall not be subject to any United Kingdom taxes from which goods for export through normal commercial channels would be exempt.

(b) The payments to be made by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland under Articles III and V of this Agreement shall for the whole period in question be effected free of all tolls and taxes whatsoever, present or future, which might be levied on such payments by the Government of the United Kingdom or any subordinate agency thereof.

ARTICLE V

The balance outstanding for the time being of the debt of the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland shall bear interest at the rate of $3\frac{1}{4}\%$ per annum with effect from the value date of the operations of the Agent of the European Payments Union relating to the month of June, 1952. Interest shall be calculated for the initial period to the 31st December, 1952, and thereafter half-yearly and shall be due for payment within seven days of the dates in question. It shall be payable in Belgian Francs in Brussels at the National Bank of Belgium in accordance with the payments arrangements then existing between the two countries.

ARTICLE VI

The two Governments agree to consult together in the event of any difficulties arising in the fulfilment of this Agreement.

ARTICLE VII

(a) This Agreement shall be ratified and the instruments of ratification shall be exchanged at Paris.

(b) This Agreement, together with the three Annexes which form an integral part of it, shall come into effect on the day of the exchange of the instruments of ratification⁽³⁾: it shall come into effect provisionally on the value date of the operations of the Agent of the European Payments Union relating to the month of June, 1952.

Done at Paris, in twin copies, in English and in French, both texts having equal validity, the 30th June, 1952.

For the Government of the
Kingdom of Belgium:

For the Government of the
United Kingdom of Great Britain
and Northern Ireland:

CTE. DE MEEUS D'ARGENTEUIL

HUGH ELLIS-REES

⁽³⁾ July 30, 1954.

financiers qui seront en vigueur à ce moment, à l'exécution des livraisons de biens de défense se référant aux contrats qui, à défaut d'accord, seront caducs.

ARTICLE IV

(a) Le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord s'engage à ne soumettre les livraisons prévues par la présente Convention à aucune taxe britannique dont sont exemptées les marchandises exportées par les voies commerciales normales.

(b) Les paiements à effectuer par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord seront, en vertu des articles III et V de la présente Convention, pour toute la période dont question, exempts de toutes taxes ou impôts généralement quelconques, présents ou futurs, dont de tels paiements pourraient être passibles du chef du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord ou des Autorités qui lui sont subordonnées.

ARTICLE V

Tout solde non remboursé de la dette du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord portera intérêt au taux de $3\frac{1}{2}\%$ l'an, à partir de la date de valeur des opérations de l'Agent de l'Union Européenne de Paiements relatives au mois de juin 1952. L'intérêt sera calculé pour la période initiale allant jusqu'au 31 décembre 1952 et le sera, par la suite, semestriellement; il sera réglé dans les sept jours qui suivront les dates dont question. Il sera payable en francs belges, à Bruxelles, à la Banque Nationale de Belgique, conformément aux arrangements financiers qui seront en vigueur entre les deux pays.

ARTICLE VI

Les deux gouvernements se consulteront au cas où des difficultés naîtraient de l'application de la présente Convention.

ARTICLE VII

(a) La présente Convention sera ratifiée et les instruments de ratification seront échangés à Paris.

(b) La présente Convention, y compris les trois annexes qui en font partie intégrante, entrera en vigueur le jour de l'échange des ratifications. Elle entrera provisoirement en vigueur à la date de valeur des opérations de l'Agent de l'Union Européenne de Paiements relatives au mois de juin 1952.

Fait à Paris, en double exemplaire, le trente juin mil neuf cent cinquante deux, en anglais et en français, les deux textes faisant également foi.

Pour le Gouvernement du
Royaume de Belgique :

Pour le Gouvernement du Royaume-
Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande
du Nord :

CTE. DE MEEUS D'ARGENTEUIL

HUGH ELLIS-REES

ANNEX A

ADMINISTRATIVE PROCEDURE

1. The defence equipment to be supplied in accordance with the terms of Article II (a) of this Agreement shall be that listed in Annex B.

2. As soon as possible and, in any case, not later than the 15th September, 1952, the two Governments shall agree upon the detailed list of items to be furnished to the Belgian Government: this detailed list once precisely defined shall form an integral part of this Agreement and shall be substituted for the present provisional Annex B. The two Governments shall also agree upon and specify before the 15th September, 1952, the firm price of each article to be supplied to the Belgian Government.

3. The Belgian Government shall place with the United Kingdom Government as soon as possible and not later than the 30th September, 1952, definite orders for the defence equipment referred to in paragraph 2 of this Annex.

4. In accordance with Article II of this Agreement the United Kingdom Government assumes responsibility for the execution of the orders in paragraph 3 of this Annex.

5. Inspection of the production of the defence equipment and technical clearance for delivery shall be carried out by the competent Department of the Government of the United Kingdom in accordance with the procedure in force for supply to the United Kingdom Armed Forces. A duly accredited representative of the Belgian Government shall have the right to be present at these operations. Any observations he may wish to formulate shall be addressed to the competent United Kingdom Government Department. The inspection notes drawn up by the competent United Kingdom Departments and bearing the signature of the accredited representative of the Belgian Government shall constitute acceptance of the equipment from the point of view of technical specifications and quality of that Government. A copy of the inspection note, together with the pro-forma invoices, shall be sent to the Belgian Government before despatch of the defence equipment in question.

6. Transfer of ownership shall occur at the moment the goods are physically received by the Belgian Department of National Defence at places to be agreed. Physical receipt shall also determine the value date for the accounting entries alike for the discharge of the capital sum as for the calculation of interest payments.

Done at Paris, 30th June, 1952.

For the Government of the
Kingdom of Belgium:

For the Government of the
United Kingdom of Great Britain
and Northern Ireland:

CTE. DE MEEUS D'ARGENTEUIL

HUGH ELLIS-REES

865

ANNEXE A

PROCÉDURE ADMINISTRATIVE

1. Les biens de défense à livrer en application des dispositions de l'article II (a) de la présente Convention sont repris à l'Annexe B.

2. Dès que possible et dans tous les cas avant le 15 septembre 1952, les deux Gouvernements se mettront d'accord sur la liste détaillée d'articles à fournir au Gouvernement belge: cette liste détaillée, lorsqu'elle aura été définie avec précision, fera partie intégrante de la présente Convention et sera substituée à l'Annexe B actuelle de caractère provisoire. Les deux Gouvernements spécifieront également, de commun accord, avant le 15 septembre 1952, le prix ferme de chaque article à fournir au Gouvernement belge.

3. Le Gouvernement belge placera auprès du Gouvernement du Royaume-Uni, aussitôt que possible et au plus tard le 30 septembre 1952, les commandes définitives pour les biens de défense dont il est question au paragraphe 2 de la présente Annexe.

4. Conformément à l'article II de cette Convention, la responsabilité de l'exécution des commandes dont question au paragraphe 3 de la présente Annexe, incombe au Gouvernement du Royaume-Uni.

5. Le contrôle de la fabrication des biens de défense et leur réception technique seront effectués par les Services compétents du Gouvernement du Royaume-Uni, suivant les règlements en vigueur dans les forces armées du Royaume-Uni. Un représentant dûment accrédité du Gouvernement belge pourra assister à ces opérations. Les observations qu'il aurait à formuler seront adressées aux Services compétents du Gouvernement du Royaume-Uni. Les procès-verbaux de réception dressés par les Services compétents du Royaume-Uni et revêtus de la signature du Représentant accrédité du Gouvernement belge vaudront réception technique et qualitative des matériels. Un exemplaire en sera adressé, accompagné de factures pro-forma, au Gouvernement belge avant expédition des biens d'armement intéressés.

6. Le transfert de propriété interviendra au moment de la réception quantitative des divers matériels par le Département de la Défense Nationale de Belgique aux endroits à convenir. Cette réception quantitative déterminera également la date de valeur pour les écritures comptables, tant en vue de l'imputation en principal, que du calcul des intérêts.

Fait à Paris, le 30 juin 1952.

Pour le Gouvernement du
Royaume de Belgique:

Pour le Gouvernement du Royaume-
Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande
du Nord:

CTE. DE MEEUS D'ARGENTEUIL

HUGH ELLIS-REES

ANNEX B

LIST OF DEFENCE EQUIPMENT

1. The list in paragraphs 2 and 3 of this Annex sets out the defence equipment which the Belgian Government undertakes to order from the United Kingdom Government to an amount corresponding to 1,250 million Belgian Francs and which in consequence the United Kingdom Government undertakes to supply to the Belgian Ministry of National Defence. The quantities appearing in this list shall be fixed in detail in the definitive Annex B which shall be substituted for the present Annex in accordance with paragraph 2 of Annex A. The prices of the defence equipment mentioned in paragraphs 2 and 3 of this Annex shall be agreed between the two Governments.

2.

<i>Serial No.</i>	<i>Quantity</i>	<i>Description</i>
1	5	Meteor Mk 7 Aircraft.
2	20	Conversion sets for converting Mk 4 to Mk 7 Meteor Aircraft.
3	12	Communication Aircraft (Doves).
4		Spare parts for Aircraft engine and nacelles. (Squadron pattern Form 110.)
5	91	Sets VHF TR 1934.
	64	Sets VHF TR 1935.
6		Flying Clothing (Pilots).
7		Aircraft Dinghies.
8	10,600 miles	Wire, D10 or WD/1-TT.
9	18	Winding Machines (for Wire at Serial 8).
10	30,000	Flash lamps (pocket).
11	2	Pontoon sets (Rafts CL-50/60).
12		Material for roadmaking:
	16	Cranes.
	7	Crushers.
13	12	Sets Bailey Bridging (Large).
14	22	Water purification Plant.
15	84	Electric Generating Plant (for C90 AA).
16	348	Electric Lighting Sets plus spares consisting of:
	77	Electric Lighting Sets No. 2 (1½ Kw).
	11	Electric Lighting Sets No. 3 (3.5 KVA).
	250	Electric Lighting Sets No. 4 (6 Kw).
	10	Electric Lighting Sets No. 5 (15 KVA).
17		Field Kitchen Equipment.
18	2,500	Landrovers 4 x 4 (½ Ton) (British components).
19	500	Bedford Lorries 4 x 2 (3 Ton) (British components).
20	1,000	Bedford Lorries 4 x 4 (3 Ton) General Service Vehicles (British components).
21	420	Bedford Lorries 4 x 4 (3 Ton Tippers) (British components).
22	100	Tractors (4/5 Tons) each with 2 semi-trailers (6/7 Tons).
23		Parachuting Equipment.
24		Cartridges 0.380" (Revolver).
25	50	Public Address systems comparable to TIQ-2 with spares.
	6	Ditto. Comparable to TIQ-3 with spares.
26	136	Trucks, comparable to K-43 (1½ Ton 4 x 4 Telephone Construction).
27	19	Trucks, comparable to K-44 (1½ Ton—4 x 4—Earth auger and pole setter).
28	42	Trailers, comparable to K-37 (5 Ton cable hauler).
29	120	Trailers (22 Ton. Type 20T full low bed).
30	435	Trailers (2½ Ton. 2W. Utility pole type).
31	300 miles	Field cable. 7 pair. Type Y3/WB/1600. I.R.V. graded and compounded.
32	40	Sets V.H.F. Murphy: 4 Channel (108-122 MC) plus spares.
33	130	Sets V.H.F. Murphy: Single Channel pre-selected from four within the band 108-122 MC plus spares.

867

ANNEXE B

LISTE DES BIENS DE DÉFENSE

1. La présente liste énumère les biens de défense que le Gouvernement belge s'engage à commander au Gouvernement du Royaume-Uni à concurrence d'un montant de 1.250 millions de francs belges, et que le Gouvernement du Royaume-Uni s'engage en conséquence à fournir au Ministère de la Défense Nationale de Belgique. Les quantités figurant dans cette liste seront précisées dans l'Annexe B définitive qui sera substituée à la présente Annexe en application du paragraphe 2 de l'Annexe A. Les prix des biens de défense mentionnés dans la présente liste seront à convenir entre les deux Gouvernements.

2.

<i>Numéros des rubriques</i>	<i>Quantité</i>	<i>Matériel</i>
1	5	Avions Meteor VII.
2	—	Eléments p. transformer 20 Meteors IV en Meteors VII.
3	12	Avions de communication.
4	—	Rechanges pour cellules et moteurs avions (Squadron Pattern form 110).
5	91	Postes de bord VHF TR 1934.
	64	id. 1935.
6	—	Equipements de vol (vêtements pilote).
7	—	Dinghies.
8	10.600	Miles wire D 10 ou WD/1-TT.
9	18	Machines enrouleuses pour wire D 10 ou WD/1-TT.
10	30.000	Lampes de poche (flash light).
11	—	Radeaux (rafts cl-50/60) 2 sets.
12	—	Matériel de construction de routes (16 grues et 7 concasseurs).
13	12	Matériels Bailey M 2 sets/large.
14	22	Equipements pour purification d'eau.
15	84	Groupes électrogènes pour C90AA.
16	348	Groupes d'éclairage plus rechanges comprenant:
	77	electric lighting set n° 2 (1,5 Kw).
	11	id. n° 3 (3,5 KVA).
	250	id. n° 4 (6 Kw).
	10	id. n° 5 (15 KVA).
17	—	Matériel culinaire de campagne.
18	2.500	Landrover 4 × 4 - ¼ T (partie britannique).
19	500	Camions Bedford 4/2 - 3 T (partie britannique).
20	1.000	Camions Bedford 4/4 - 3 T banalisés (partie britannique).
21	420	Camions Bedford 4/4 - 3 T à benne (partie britannique).
22	100	Tracteurs 4/5 T, chacun avec deux semi-remorques 6/7 T.
23	—	Matériel pour parachutistes.
24	—	Cartouches revolver 380.
25	50	Public-Adress AN/TIQ-2, analogue avec rechanges.
	6	Public-Adress AN/TIQ-3, analogue avec rechanges.
26	136	Trucks K-43 (1½ T-4/4 telephone construction, analogue).
27	19	Trucks K-44 (1½ T-4/4—earth auger and pole setter, analogue).
28	42	Trailer K-37 (5 ton Cable hauler, analogue).
29	120	Remorques de 22 T (type 20 T full Low Bed).
30	435	Remorques de 2½ T (2 w. utility Pole type).
31	300	Miles de cables à 7 paires, Y 3/WB/1600 I.R.V.
32	40	Postes Murphy à 4 fréquences (108 à 122 megacyc.) + rechanges.
33	130	Postes Murphy à 1 fréquence (4 megacycles dans la bande de 108 à 122) + rechanges.

3. Items of equipment which may be substituted on the basis of an agreement between the two Governments to be reached before the 15th September, 1952.

<i>Serial No.</i>	<i>Quantity</i>	<i>Description</i>
34		Spare parts for Dockyards.
35		Naval and electronic refurbishing equipment for A.M. (Algéries).
36	5,000 rounds	4" ammunition.
37		2-pounder Ammunition. 2" Rocket flares. 2" Rocket targets.
38	2	Sets of equipment for static G.C.I. stations.
39	10,000 rounds	17-pounder A.P.D.S.
40		20 mm Cartridges H.E.I.
41		Concertina Wire.
42	60	Trailers (for Director M22) (a).
43	70	Lorries, General Service (4 Ton 6 x 6) (a).
44	175	Lorries, Tractors (6 Ton 6 x 6) (a).

(a) If British types are acceptable these items may be substituted for aircraft spares at Serial 4 to the same value.

Done at Paris, the 30th June, 1952.

For the Government of the
Kingdom of Belgium:

For the Government of the
United Kingdom of Great Britain
and Northern Ireland:

CTE. DE MEEUS D'ARGENTEUIL

HUGH ELLIS-REES

869

3. Fournitures de substitution, suivant accord entre les deux Gouvernements à intervenir avant le 15 septembre 1952.

<i>Numéros des rubriques</i>	<i>Quantité</i>	<i>Matériel</i>
34		Pièces de rechange Dockyard.
35		Renouvellement matériel naval et électronique des A.M. (Algérianes).
36	5.000	Munitions 4".
37		2 Pdr. Amm., 2" Rocket flares, rocket target 2".
38		2 Stations radar fixes.
39	10.000	Cartridge 17 Pdr. APDS.
40		Cartouches 20 mm. HEI.
41		Concertina Wire.
42	60	Trailer Director M 22 (a).
43	70	Camions 4 T 6 × 6 banalisés (a).
44	175	Camions 6 T 6 × 6 tracteurs (a).

(a) En remplacement éventuel des pièces de rechanges pour avions, poste 4.

Fait à Paris, le 30 juin 1952.

Pour le Gouvernement du Royaume de Belgique :

Pour le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord :

Cte. DE MEEUS D'ARGENTEUIL

HUGH ELLIS-REES

ANNEX C

ACCOUNTING PROCEDURE

1. Upon the application of the present Agreement an account entitled "30th June, 1952, Agreement Account—United Kingdom" shall be opened in the books of the Belgian Treasury. It shall be denominated in Belgian Francs. It shall be debited immediately with the sum of 1,250 million Belgian Francs.

2. Upon the despatch of each consignment of defence equipment under the terms of this Agreement the Ministry of Supply shall forward a pro-forma invoice to le Ministère de la Défense Nationale de Belgique, Service Général des Approvisionnements des Forces Armées, setting out the description of the goods concerned and their price in Belgian Francs as shown in the contracts corresponding to the items in the list to be drawn up under the provisions of paragraph 2 of Annex A. On receipt, as defined in paragraph 6 of Annex A, of the goods the account will be credited with the corresponding amount of Belgian Francs under advice to the Ministry of Supply.

3. The account will be closed when the total of the defence equipment delivered under this arrangement reaches the amount of 1,250 million Belgian Francs, or in default thereof when payment of the balance has been made by the Government of the United Kingdom in accordance with the terms of Article III of the Agreement. The Belgian Treasury shall communicate to the United Kingdom Treasury a monthly Statement of Account showing the balance of indebtedness at the beginning of the month, the extent to which it has been reduced during the month by receipted deliveries, indicating each item and the balance outstanding at the end of the month.

Done at Paris, 30th June, 1952.

For the Government of the
Kingdom of Belgium:

For the Government of the
United Kingdom of Great Britain
and Northern Ireland:

CTE. DE MEEUS D'ARGENTEUIL

HUGH ELLIS-REES

871

ANNEXE C

PROCÉDURE COMPTABLE

1. A la mise en vigueur de la présente Convention, un compte dénommé "Compte Convention du 30 juin 1952—Royaume-Uni," sera ouvert dans les livres de la Trésorerie belge. Il sera libellé en francs belges. Il sera débité immédiatement de 1.250 millions de francs belges.

2. Lors de chaque envoi de biens de défense effectué en application de la présente Convention, le Ministry of Supply adressera au Ministère de la Défense Nationale de Belgique, Service Général des Approvisionnements des Forces Armées, une facture pro-forma donnant la description des articles dont question et leurs prix en francs belges, indiqués aux contrats correspondant aux rubriques de la liste qui sera établie selon les dispositions du paragraphe 2 de l'Annexe A. A la réception, telle que définie au paragraphe 6 de l'Annexe A, le compte précité sera crédité du montant de francs belges correspondant, moyennant avis adressé au Ministry of Supply.

3. Le compte sera clôturé lorsque les livraisons de biens de défense effectuées en application de la présente Convention auront atteint le montant de 1.250 millions de francs belges ou, à défaut, dès que le paiement du reliquat de la dette aura été effectué par le Gouvernement du Royaume-Uni, conformément aux dispositions de l'article III de la présente Convention. La Trésorerie belge communiquera à la Trésorerie du Royaume-Uni un relevé de compte mensuel, donnant le solde débiteur au début de chaque mois, ainsi que le montant dont il a été réduit en cours de mois à raison des livraisons qui auront été réceptionnées, en indiquant chaque article et le solde existant à la fin du mois.

Fait à Paris, le 30 juin 1952.

Pour le Gouvernement du
Royaume de Belgique :

Pour le Gouvernement du Royaume-
Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande
du Nord :

CTE. DE MEEUS D'ARGENTEUIL

HUGH ELLIS-REES

EXCHANGE OF NOTES

No. 1

*The United Kingdom Delegate to O.E.E.C. to the Head of the
Belgian Mission to O.E.E.C.*

Mr. Minister,

Paris, 8th January, 1953.

I have the honour to refer to our recent consultations held in accordance with Article VI of the Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Kingdom of Belgium for the discharge by deliveries of defence equipment of a debt owed to the Government of the Kingdom of Belgium by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland signed at Paris on the 30th June, 1952 (hereinafter referred to as "The Agreement"). It is my understanding that the outcome of these consultations is as follows:—

1. In order to facilitate the operation of the Agreement the Belgian Government are ready and intend within the framework of the Agreement to place contracts direct with the United Kingdom suppliers for the items in the following serials of Annex B to the Agreement, namely, 8, 13, 18, 19, 20, 21, 22, 29, 31 and, subject to the provisions of the contracts, to accept delivery direct from these suppliers, the debt of the United Kingdom Government to the Belgian Government being progressively discharged in accordance with Article II (b) of the Agreement on receipt of the items.

2. The Belgian Government recognise that, subject to the fundamental principles of the Agreement reaffirmed in the penultimate paragraph of this Note the United Kingdom Government assume no responsibility for the quality, quantity or other specifications of individual items in these serials these being questions which concern the contracts. The United Kingdom Government, however, will use its good offices to facilitate the placing of these contracts in a form and on terms acceptable to the Belgian Government and also to facilitate their execution. The contracts placed by the Belgian Government shall quote firm prices and these prices shall be inserted against the relevant serials in Annex B and for the purposes of the Agreement shall be definitive. The contracts shall provide for delivery as soon as possible and in any case not later than the 30th June, 1954.

3. Rejection by the Belgian Authorities in accordance with the provisions of the contracts referred to in paragraph 2 above of an item or of items to be furnished under these contracts, inability to conclude a contract or contracts, or default by the supplier in the execution of a contract or contracts leaves the debt of the United Kingdom intact for the purposes of the Agreement to the extent of the value of the item or items concerned in accordance with Article II (b) of the Agreement to be discharged in accordance with the terms of the Agreement and subject to the provisions of this Note.

4. Our two Governments agree that contracts may be placed by the Belgian Government within the framework of the Agreement direct with United Kingdom suppliers for items in addition to those specified in paragraph 1 above.

5. The two Governments agree that it is necessary to change the date of 30th September, 1952, laid down in paragraph 3 of Annex A to the Agreement for the placing of firm orders by the Belgian Government. They

agree that for the defence equipment to be supplied in accordance with the terms of the Agreement as amended by the provisions of this Note the date shall be the 31st March, 1953. This change is without prejudice to the principle of delivery as soon as possible of all items covered by the Agreement and by this Exchange of Notes and without prejudice to the terminal dates for delivery established in the Agreement.

6. It is the responsibility of the United Kingdom Government to furnish the financial resources necessary for the payment of the contracts within the framework of the Agreement in accordance with a procedure to be established.

The two Governments take this occasion to recall the inter-governmental nature of the Agreement and to reaffirm that its prime objective is to ensure the discharge of the debt owed by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of the Kingdom of Belgium by delivery of defence equipment within the periods specified. The two Governments agree that save as amended by this Note and your reply thereto the Agreement remains in force in all respects.

If the Government of the Kingdom of Belgium approve the foregoing proposals, I have the honour to suggest that the present Note and your reply to that effect shall be regarded as an agreed amendment to the Agreement which shall enter into force immediately.

I have, &c.
H. ELLIS-REES.

No. 2

The Head of the Belgian Mission to O.E.E.C. to the United Kingdom Delegate to O.E.E.C.

M. le Ministre, *Paris, le 8 janvier 1953.*

Vous avez bien voulu m'adresser, sous la date de ce jour, une note dont la teneur, exprimée en langue anglaise, est la suivante :

[As in No. 1.]

J'ai l'honneur de vous faire connaître que les dispositions contenues dans cette note rencontrent l'assentiment de mon Gouvernement.

Veillez agréer, etc.
DE MEEUS.

Translation of No. 2

M. le Ministre, *Paris, 8th January, 1953.*

You have sent me, under to-day's date, a Note of which the contents expressed in English are as follows :

[As in No. 1.]

I have the honour to inform you that the proposals contained in this Note meet with the approval of my Government.

Accept, &c.
DE MEEUS.

PRINTED AND PUBLISHED BY HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased from

York House, Kingsway, LONDON, W.C.2 423 Oxford Street, LONDON, W.1
P.O. Box 569, LONDON, S.E.1

13a Castle Street, EDINBURGH, 2 1 St. Andrew's Crescent, CARDIFF
39 King Street, MANCHESTER, 2 Tower Lane, BRISTOL, 1
2 Edmund Street, BIRMINGHAM, 3 80 Chichester Street, BELFAST

or from any Bookseller

1954

Price 9d. net

PRINTED IN GREAT BRITAIN